



## Unternehmensprofil

### DURU-Dolmetscher-Dienst:

- Alle gesprochenen Sprachen weltweit, alle Fachgebiete
- 24-Stunden-Dienst an 7 Tagen in der Woche

Alle Dolmetscher verfügen über eine hervorragende Ausbildung und mehrjährige Berufserfahrung. Sie verstehen es, die Intention des Redners zu treffen, diese im Zusammenhang richtig wiederzugeben und dem Zuhörer verständlich zu machen. Ein sicheres und der Situation angemessenes Auftreten ist stets gewährleistet. Absolute Diskretion ist garantiert.

Wir dolmetschen im Rahmen von:

- geschäftlichen Präsentationen, Verhandlungen und Vertragsabschlüssen
- Treffen und Tagungen von Instituten, Verbänden und Vereinen
- Gerichtsverhandlungen, Polizeieinsätzen, Verhören und Vernehmungen sowie Einsätzen in Justizvollzugsanstalten
- notariellen Angelegenheiten und Mandantenbesprechungen bei Rechtsanwaltskanzleien
- privaten Gesprächen

Zusätzlich bietet der DURU-Dolmetscher-Dienst die Betreuung ausländischer Geschäftsleute in Deutschland an.

### DURU-Übersetzungs-Dienst:

- Die Ausführung von Übersetzungsaufträgen erfolgt nach DIN EN 15038.
- Alle Sprachen weltweit, alle Fachgebiete, mit und ohne Beglaubigung
- Kompetenznetzwerk mit weltweit über 600 Übersetzern

Wir übertragen Ihre Textvorlagen original- und stilgetreu, kulturell verifiziert und bei Bedarf mit zielgruppenspezifischer Tonalität. Unsere Übersetzer verfügen über genaue Sachkenntnis und die stets geforderte Fähigkeit, auch „zwischen den Zeilen zu lesen“. Die Originaltreue der Textübertragung reicht bis in den Sprachstil hinein. Wir liefern auf allen gängigen Datenträgern, per E-Mail, Post oder Fax, auf Wunsch auch mit „Just-in-time“-Priorität. Absolute Diskretion ist garantiert.

Wir übersetzen:

- alle Bereiche geschäftlicher Korrespondenz vom Werbemailing bis zum Vertragstext
- Korrespondenz, Präsentations- und Fachtexte von Instituten, Verbänden und Vereinen
- für Gerichte und Polizei, Justizvollzugsanstalten und andere Behörden, Notariate und Anwaltskanzleien
- für Werbeagenturen, Presse und Verlage
- für private Auftraggeber

### DURU-Sprachunterricht:

Einzel- und Gruppenunterricht bis zu zehn Teilnehmern mit individueller Betreuung, zusätzliche Intensiv- und Literaturkurse

- Speziell Türkisch und Deutsch als Fremdsprache, alle weiteren Fremdsprachen auf Anfrage
- Neueste Unterrichtsmethoden für Anfänger und Fortgeschrittene
- Seit 2004 in modernen Schulungsräumlichkeiten mit zentraler Mülheimer Innenstadtlage

**Referenzen:** Wir verfügen weltweit über sehr gute Referenzen aus über zehn Jahren erfolgreicher Zusammenarbeit mit öffentlichen und privaten Instituten, Unternehmen und Privatkunden sowie den größten anderen Übersetzungsbüros am Markt. Aktuelle Angaben finden Sie online unter [www.duru.de](http://www.duru.de) und erhalten Sie vertraulich auf gesonderte Anfrage.

**Geschäftsleitung:** Özgür Duru, allgemein beeidigter Dolmetscher und Übersetzer, Sprachlehrer und Lektor für die türkische Sprache

**Unternehmenssitz und Anschrift:** DURU-Sprachendienste, Aktienstraße 62, D-45473 Mülheim an der Ruhr

**Telefon:** +49 (0)208/304 99-601, **Fax:** +49 (0)208/304 83-55, **E-Mail:** [info@duru.de](mailto:info@duru.de), **Internet:** [www.duru.de](http://www.duru.de)